

Zeitschrift:	SVZ Revue : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweiz. Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.] = Revue ONST : revue de l'Office National Suisse du Tourisme, des Chemins de Fer Fédéraux, Chemins de Fer Privé ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Bundesbahnen
Band:	- (1934)
Heft:	6
Rubrik:	Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Ereignisse der kommenden Wochen

Axenfels. 2. Juli: Golfwettspiel: Plumbo-Becher.

Basel. 1.—29. Juni: Lustspiele und Schwänke im Küchlin-Theater.

7. Juni: V. Kammerorchester, Uraufführung des Oratoriums von Conrad Beck.

9.—11. Juni: II. Internationale Konferenz für Geschichtsunterricht.

9.—17. Juni: Basler Tennismeisterschaften im Margarethenpark.

10. Juni: Golfwettspiel, Meisterschaft von Basel.

10. Juni: Bahnrennen in Muttenz (Rad).

10. Juni: Baselstädt. Schwingfest.

16.—23. Juni: Golfwettspiel (Coupe du Präsident).

23.—24. Juni: XIX. Schweiz. Hochschulmeisterschaften.

24. Juni: Flugzeugverfolgung, veranstaltet von der Sektion Basel des Aero- und des Automobil-Clubs der Schweiz (Flugplatz Sternenfeld).

Ab 23. Juni: Ausstellung «Das Buchbindergewerbe» im Gewerbemuseum.

24.—30. Juni: Golfwettspiel (Coupe Larisch).

Bis Ende Juni: Ausstellung Ferdinand Hodler, in der Kunsthalle.

7.—8. Juli: Schweiz. Leichtathletikmeisterschaften.

Bern. 9.—17. Juni: Schweiz. Kakteen-Ausstellung im alten Naturhistorischen Museum.

23./24. Juni: Kantonalbernischer Trachtenstag, Volksfest mit Umzügen (Bärfest).

25. Juni: Tennisturnier, Meisterschaft von Bern.



Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebüros



Wenn Sie ganz sicher gehen wollen

dann verlangen Sie beim Kauf eines elektr. Boilers einen **Therma-Boiler mit Kupferkessel**

Jahrelange Erfahrungen haben bewiesen, dass er vom Rost nie angegriffen wird

Wenden Sie sich um unverbindliche Auskunft an Ihr Elektrizitätswerk, Ihre Elektro-Installationsfirma oder an die

Therma
AG. Schwanden Gl.

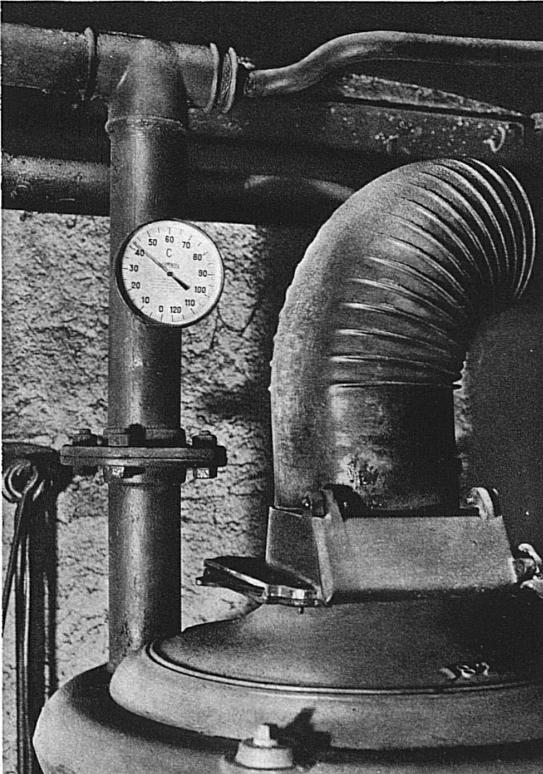
Ausstellungsräume: Bern, Monbijoustrasse 47; Lausanne, Rue Pichard 13; Zürich, Sihlstrasse 43II

Das ist die
in der ältesten Glühlampenfabrik der Schweiz nach den neuesten Errungenschaften der Technik hergestellte

LAMPE „AARAU“,

welche für ausgelegtes Stromgeld tatsächlich
100% Licht
lieft. Bedienen Sie sich deshalb dieses, in bezug auf Brenndauer und Lichthausbeute nachgewiesenermassen unübertroffenen Schweizerproduktes, das Ihnen die höchste Garantie für wirkliche Sparsamkeit bietet.

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G. AARAU



THERMINDEX

Le thermomètre de qualité

Nombreux modèles

pour

usages courants et industriels

Exigez la marque

THERMINDEX

Thermindex à plongeur
à grand cadran,
pour chauffages centraux

Sur chaque appareil



Sitz in Lausanne . Siège de Lausanne

Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

**Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation**

Basel, Zürich, St. Gallen, Genève, Lausanne,
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen,
London,
Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Aigle,
Bischofszell, Morges, Les Ponts, Rorschach

Fondée en 1872 gegründet

Aktienkapital und Reserven
Fr. 214,000,000
Capital - actions et Réserves

Durchführung sämtlicher Bankgeschäfte
Geldwechsel - Kreditbriefe - Reisechecks

Toutes opérations de banque
Change - Lettres de crédit - Chèques de voyages

Every description of banking business transacted

Exchange - Letters of Credit - Travellers Cheques

Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

Les événements des semaines prochaines



Am Bärenfest ziehen die hübschen Bernerinnen ihre schmucke Tracht an

1. Juli: Schweiz. Meisterschaftsregatta des Vereins schweiz. Flusswanderer.
- 7.—8. Juli: Grosser Preis der Schweiz für Motorräder auf der Bremgarten-Rundstrecke.
- Biel. 24. Juni: Nordwestschweiz. Rad-Rundfahrt.
- Colombier. 24 juin: Courses de chevaux et concours hippique.
- Corsier. 17 juin: Journée de gymnastique artistique du canton de Vaud.
- Crans s. Sierre. 1^{er}, 5 et 10 juillet: Matches de golf (coupes Carlton, Eden et des Hôteliers).
- Genève. 9 juin—5 juillet: Exposition de travaux des élèves de l'Ecole des Arts et Métiers, Musée Rath.

Voyages tout compris en suisse

Pour 7 jours depuis fr. 55.— et le billet en plus. S'adresser aux guichets de gare et bureaux de voyage

Die Ereignisse der kommenden Wochen

10 juin: Régates de la Société d'encouragement à la Navigation, de Plaisance à la Perle du Lac.

10—17 juin: Championnats nationaux de tennis, au Parc des Eaux-Vives, org. par le Tennis-Club de Genève.

10 juin: Championnats cantonaux de gymnastique et VIII^e fête des pupilles au Stade de la Fontenette à Carouge.

11—12 juin: Match national de tir au fusil de chasse, à Plan-les-Ouates.

14 juin: Golf-Club: Coupe challenge «Næf».

17 juin: Régates internationales de la section aviron de la Société Nautique de Genève.

18 juin: Tournoi de tennis du Florissant L.T.C.

30 juin—15 juillet: Tournoi de tennis du Drizia Acacias T.C.

Juillet: Ouverture du Théâtre du Parc des Eaux-Vives.

1er juillet: Golf Club: Championnat de Suisse romande-Messieurs.

5—31 juillet: Cours de vacances de François moderne de l'Université, première série.

7 juillet: Passage du Tour de France (course cycliste).

8 juillet: Régates de la Société Nautique et du Club des Faces Pâles, à Bellerive.

Gletsch. 23 Juni: Schweiz. Auto-Skimeeting.

Grenchen. 10. Juni: Schweiz. Strassen-Radmeisterschaften.

Herisau. 10. Juni: Motorrad-Bergrennen Herisau—Schwellbrunn (3. Meisterschaftslauf).

Interlaken. 23. Juni bis 9. September: Jeden Sonntag Aufführung des Freilichtspiels «Wilhelm Tell».

Kilchberg (Zch.). 3. event. 10. Juni: Spring-konkurrenz.



Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebüros



Spar- & Leihkasse in Bern

Handels- und Hypothekenbank Gegründet 1857

Kapital und Reserven Fr. 16,000,000

Einnehmereien: Bolligen, Bümpliz, Gümligen, Köniz, Muri, Niederscherli, Zollikofen

Besorgung aller Bankgeschäfte zu günstigsten Bedingungen





Woran erkennt man Naturseide?

Wo es auch sein mag: Naturseidene Strümpfe erkennen Sie sofort an ihrem eigentümlichen, matten Glanz und der ausdrucksvollen Plastik, die sie dem Beine geben. Naturseidene Strümpfe sind doppelt so elastisch wie kunstseidene, umspannen deshalb das Bein praller und geben ihm Form.

Die ELBEO-Naturseidenqualitäten Orlow - Orlow^{1/4} (mit feinem à jour Zwickel) - Cullinan - werden in der Schweiz hergestellt und tragen den Aufdruck SUISSE auf der Rückseite des Etiketts.

ELBEO
Naturseide

Les événements des semaines prochaines

Kippel. 10. und 17. Juni: Aufführung des Festspiels «Das Spiel vom Segensonntag», mit Soldatenumzug.

Klosters. 24. Juni: Sommerskirennen.

Lausanne. 7—22 juin: Beaux-Arts: Exposition Siegfried au Musée Arlaud.

10 juin: Concours de golf (Marin), coupe Plomon.

10 juin: Championnat de Ping-Pong de Table, à Lausanne-Ouchy-Plage.

15 juin: Concert de l'Orchestre Ribaupierre, sous la direction de M. E. Ribaupierre. Soliste: Mlle M. Gonzer.

16-17 juin: Concours de golf (Marin), coupe Pochelon.

17 juin: Grand Match représentatif Italie—Suisse d'athlétisme léger, au Parc des Sports à la Pontaise.

17 juin: Régates à voile d'endurance, org. par le Cercle de la Voile.

15 juin au 15 septembre: Concours de balcons fleuris.

20 juin: Journée des Eclaireurs à Lausanne-Ouchy-Plage, démonstrations, concours, grand feu.

24 juin: Concours de golf, gobelet mensuel.

27 juin au 3 juillet: Fêtes du Rhône, grandes festivités: jeux nautiques, fête vénitienne, bals populaires, concours d'escrime et de hockey sur terre, cortège historique et allégorique dans la ville (1^{er} juillet), spectacle chorégraphique et représentations théâtrales, excursions, etc.

Locarno. 10. Juni: Tessiner Leichtathletik-Meisterschaften.

Lugano. 10. Juni: Motorrad-Bergrennen Lugano—Monte Brè.

22.—25. Juni: Nationaler und Internationaler Philatelistenkongress.

schweizer reise
alles inbegriffen

Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebüroen

Die Ereignisse der kommenden Wochen

Luzern. 9. Juni: Konzert des Männerchors Luzern mit dem Liederkranz Basel (Kunsthaus).

16. Juni: Golf-Wettspiel (Tagblatt-Cup).

16. Juni: Jahresversammlung des Schweiz. Reklameverbandes, verbunden mit Plakatausstellung.

17. Juni: Schauturnen im Strandbad Lido.

17. Juni: Schweiz. Amateur-Rundstreckenrennen (Rad).

17.—25. Juni: Lido-Woche.

23. Juni: Feuerwerk auf dem See. Stadtbeleuchtung.

24. Juni: Kantonalgesangfest in Sursee.

24. Juni—22. Juli: Turnus-Ausstellung des Schweiz. Kunstvereins (Kunsthaus).

1. Juli: Golf-Wettspiel (Pilatus-Cup).

4. Juli: Gala-Abend zu Ehren des Amerikanischen Unabhängigkeitstages, im Kursaal.

7.—15. Juli: Internationaler Concours hippique.

Meiringen. 23.—25. Juni: Generalversammlung des Verbandes schweiz. Schreinermeister, verbunden mit Ausflügen.

Montreux. 10 juin: Concert donné au Temple Paroissial par le Chant Sacré de Genève (dir. O. Barblan), avec le concours de M. Ernest Bauer, ténor.

1^{er} juillet: Excursion en bateau à Montreux des participants aux Fêtes du Rhône de Lausanne.

Morges. 10 juin: Courses de chevaux et concours hippique.

Moutier. 24 juin évent. 1^{er} juillet: Fête cantonale bernoise de lutte.

Neuhäusen. 16. Juni und 7. Juli: Rheinfallbeleuchtung.

Olten. 10. Juni event. 1. Juli: Flugtag, veranstaltet von der Segelfluggruppe Olten des Aero-Club der Schweiz.



Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebüros



Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse

Kapital und Reserven Fr. 200.000.000

Amriswil, Basel, Bern, Biel, Brugg, Fribourg, Genève, Glarus, Lausanne, Locarno, Luzern, Montreux, Moutier, Payerne, Porrentruy, St. Gallen, St-Imier, St. Moritz, Schaffhausen, Solothurn, Tramelan, Uster, Weinfelden, Wetzikon, Winterthur, Zürich und 40 weitere Niederlassungen . **Kreditbriefe, Reisechecks, Change**

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte

ALLES FÜR
PHOTO

ZÜRICH **W. KOCH** BAHNHOFSTR. 11

NICHT NUR FÜR FAHRTEN INS GRÜNE,
SONDERN AUCH INS BLAUE HELFEN
KÜMMERLY KARTEN
IMMER WIEDER AUF DEN RECHTEN WEG.
IN ALLEN BUCHHANDLUNGEN
KÜMMERLY & FREY, GEOGRAPHISCHER
KARTENVERLAG, BERN



Les événements des semaines prochaines

17. Juni: Rundstreckenrennen für Motorräder.

Rheineck-Walzenhausen. 1. Juli: Automobil-Bergrennen Rheineck—Walzenhausen.

Romanshorn. 17. Juni: III. Thurgauisches Kantonales Radfahrerfest.

8. Juli: Internat. Motorbootrennen von Romanshorn.

Rapperswil. 23. Juni: Burgfest des Schweiz. Burgenvereins in Verbindung mit dem A.C.S.

Samaden. 16./17. Juni: Bündner Kant. Turnfest.

Schwanden. 30. Juni/1. Juli: Kantonales Sängerfest.

Sitten. 10. Juni: Walliser Kunstturnertag.

Thun. 28./30. Juni—1. Juli: Internationale Olymp. Dressurprüfung und Nationaler Concours hippique.

7.—9. Juli: Kantonal-bernisches Turnfest.

Turgi. 17. Juni: Aargauer Kunstturnertag.

Vevey. 4 juin au 28 juillet: Cours de musique de chambre et cycle de concerts par le Quatuor Lener.

Wädenswil. 10. event. 17. Juni: Nordschweiz. Schwungfest.

Winterthur. Bis 10. Juni: Ausstellung Alex. Sodenhoff im Kunstmuseum.

17. Juni bis 15. Juli: Ausstellung Jean Affeltranger im Kunstmuseum.

18. Juni: Tennisturnier, Meisterschaft von Winterthur.

Yverdon-les-Bains. 9—10 juin: Fête de chant des chorales de langue allemande de la Suisse romande.

17 juin: Courses de chevaux.

Zürich. Anfang Juni: Eröffnung des Wellen-Schwimmbades am Dolder.



Vor der Abfahrt noch schnell den nötigen **Lesestoff, den Rauchvorrat oder eine gute frische Schokolade**. Dies alles hat der Perronverkäufer.

Kiosk A.G. Bern, Bahnhof-Buchhandlungen und Zeitungskioske



**Dr. Dralle
BIRKENHAARWASSER**

Der hohe Gehalt an Frühlingsbirkenensaft im Verein mit anderen Komponenten macht die erstaunliche Wirkung von **Dr. Dralle's Birkenwasser** verständlich. Es schützt Sie vor Haarausfall und Schuppen

ist erhältlich in jedem guten Geschäft, das Parfümerie verkauft

Es ist Schweizer-Produkt mit 95 Prozent

Fabrik Basel Winkelriedplatz 8 **Adolf Rach**



Per 7 giorni, a partire da fr. 55.— il biglietto in più. Informazioni presso tutte le stazioni e agenzie di viaggio

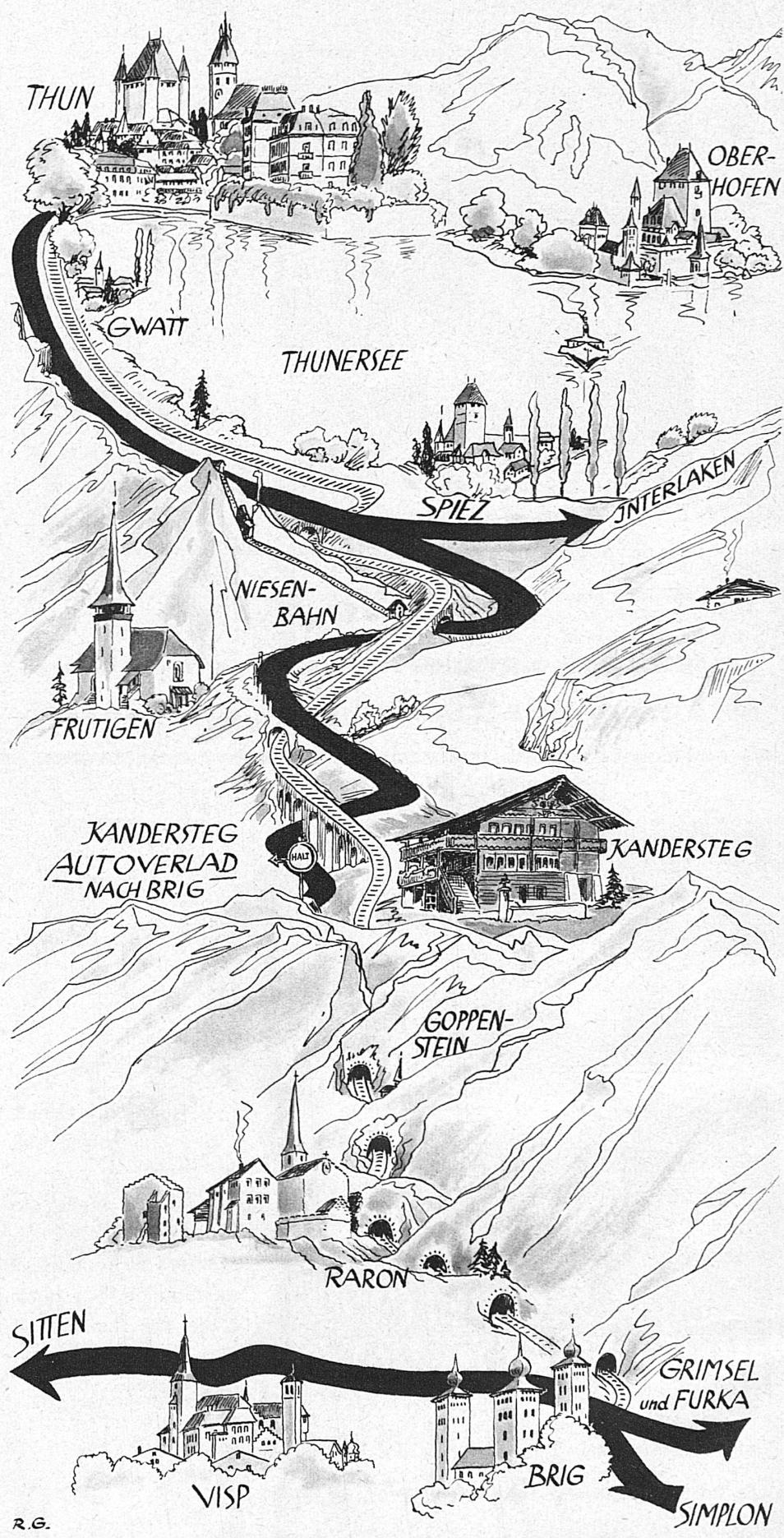
Die Ereignisse der kommenden Wochen

- 2.—17. Juni: Jubiläumsfest des 100jährigen Bestehens des Stadttheaters Zürich.
3. Juni bis 12. Juli: Ausstellung der Textilsammlung des Kunstgewerbemuseums. Bildstickereien v. Carl Ottiker. Venezianische Gläser (Kunstgewerbemuseum).
9. Juni: Golfwettspiel a. d. Golfanlage Zumikon (Baur au Lac-Becher).
- Bis 10. Juni: Gedächtnisausstellung Wilfried Buchmann (Kunsthaus).
10. Juni: Radrennen auf der Rennbahn Oerlikon.
12. Juni: Vortrag Prof. Dr. Weber: «Volkswirtschaft und Volksgemeinschaft», in der Universität.
15. Juni bis 15. Juli: Ausstellung im Kunsthause: «Neue deutsche Malerei».
15. Juni bis 15. September: Ausstellung «Jugend und Naturschutz».
- 16.—17. Juni: Golfwettspiel a. d. Golfanlage Zumikon, Meisterschaft von Zürich, Dolder-Becher.
16. Juni: Flugzeugverfolgung durch Automobile von Dübendorf aus.
22. Juni: Konzert des Gemischten Chors Zürich: F-Moll-Messe von A. Bruckner.
- 23.—24. Juni: Tourenfahrt des Zürcher Segelklubs.
24. Juni: Radrennen a. d. Rennbahn Oerlikon.
24. Juni: Leichtathletikmeisterschaften der Region Ostschweiz (Sportplatz Letzigrund).
25. Juni: Tennisturnier (Meisterschaft Valsana).
7. Juli: Golfanlage Zumikon: Golfwettspiel, Präsidenten-Becher.
7. Juli: Seenachtfest mit Stadtbeleuchtung.
- 7.—8. Juli: Internationale Ruderregatta (25jähriges Jubiläum).
8. Juli: Schweiz. Militär-Fechtmeisterschaften.



Für 7 Tage von Fr. 55.— an plus Billet. Auskunft an allen Fahrkartenschaltern und in allen Reisebüroen

Schöne Schweizerfahrten



Les beaux tours en Suisse

R.G.